

Jeden jediný posvätný poklad. Vzťah medzi Písmom a Tradíciou (3)

V stredu počas katechézy pápež Lev XIV. pokračoval vo svojom komentári k dogmatickej konštitúcii „Dei Verbum“.

28.01.2026

I. Dogmatická konštitúcia *Dei Verbum*

3. Jeden jediný posvätný poklad.
Vzťah medzi Písmom a Tradíciou.

Čítanie: *Jn 14, 25 – 26*

[Ježiš povedal svojim učeníkom:]

„Toto som vám povedal, kým som ešte s vami. Ale Tešiteľ, Duch Svätý, ktorého Otec pošle v mojom mene, ten vás naučí všetko a pripomenie vám všetko, čo som vám povedal.“

Drahí bratia a sestry, požehnaný deň a vitajte!

Pri pokračovaní v čítaní koncilovej konštitúcie *Dei Verbum* o Božom zjavení sa dnes zamýšľame nad vzťahom medzi Svätým písmom a Tradíciou. Ako východisko si môžeme vziať dve evanjeliové scény.

V prvej, ktorá sa odohráva vo Večeradle, Ježiš vo svojom veľkom

rozlúčkovom príhovore k učeníkom hovorí: „Toto som vám povedal, kým som ešte s vami. Ale Tešiteľ, Duch Svätý, ktorého Otec pošle v mojom mene, ten vás naučí všetko a pripomenie vám všetko, čo som vám povedal. [...] Keď príde on, Duch pravdy, uvedie vás do plnej pravdy“ (*Jn*14, 25 – 26; 16, 13).

Druhá scéna nás zasa vedie na galilejské vrchy. Zmŕtvychvstalý Ježiš sa zjavuje učeníkom, ktorí sú prekvapení a pochybujú, a zveruje im poslanie: „Chodte teda a robte mi učeníkmi všetky národy, [...] učiac ich zachovávať všetko, čo som vám prikázal“ (*Mt* 28, 19 – 20). V oboch týchto scénach je zreteľná úzka súvislosť medzi slovom, ktoré vyslovil Kristus, a jeho šírením v priebehu storočí.

Práve to vyjadruje Druhý vatikánsky koncil pomocou pôsobivého obrazu: „Posvätná Tradícia a Sväté písmo

teda navzájom úzko súvisia a sú spojené. Veď obe vyvierajú z toho istého božského prameňa, určitým spôsobom splývajú v jedno a smerujú k tomu istému cieľu“ (*Dei Verbum*, 9). Cirkevná Tradícia sa rozvíja v dejinách prostredníctvom Cirkvi, ktorá stráži, vykladá a sprítomňuje Božie slovo.

Katechizmus Katolíckej cirkvi (porov. č. 113) v tejto súvislosti pripomína výrok cirkevných otcov: „Sväté písmo je napísané v srdci Cirkvi skôr, než je zapísané na hmotných nosičoch“, teda v posvätnom texte.

V nadväznosti na Kristove slová, ktoré sme citovali, koncil vyhlasuje, že „Tradícia apoštolského pôvodu v Cirkvi napreduje s pomocou Ducha Svätého“ (*DV*, 8). Deje sa to plnším pochopením prostredníctvom „rozjímania a štúdia veriacich“, skúsenosťou, ktorá vychádza z „hlbšieho porozumenia duchovným skutočnostiam“, a predovšetkým

kázaním nástupcov apoštolov, ktorí dostali „spoľahlivú charizmu pravdy“. Stručne povedané: „Cirkev vo svojej náuke, živote a bohoslužbe trvalo zachováva a odovzdáva všetkým pokoleniam všetko, čím je a čomu verí“ (tamže).

Známy je v tejto súvislosti výrok svätého Gregora Veľkého: „Sväté písmo rastie s tými, ktorí ho čítajú“ (*Homiliae in Ezechielem* I, VII, 8: *PL* 76, 843D). A už svätý Augustín tvrdil, že „jedno je Božie slovo, ktoré sa rozvíja v celom Písme, a jedno je Slovo, ktoré zaznieva z úst mnohých svätých“ (*Enarrationes in Psalmos* 103, IV, 1). Božie slovo teda nie je skamenené, ale je živou a organickou skutočnosťou, ktorá sa rozvíja a rastie v Tradícii. Tá ho vďaka Duchu Svätému chápe v bohatstve jeho pravdy a vteľuje ho do meniacich sa podmienok dejín.

V tomto duchu je podnetné aj to, čo navrhoval svätý učiteľ Cirkvi John Henry Newman vo svojom diele *Vývoj kresťanskej náuky*. Tvrdil, že kresťanstvo, či už ako skúsenosť spoločenstva, alebo ako náuka, je dynamickou skutočnosťou, tak ako to naznačil sám Ježiš v podobenstvách o semene (porov. *Mk* 4, 26 – 29): je to živá realita, ktorá sa rozvíja vďaka vnútornej životnej sile (Porov. J.H. Newman, *Vývoj kresťanskej náuky*, Milano 2003, p. 104).

Apoštol Pavol opakovane povzbudzuje svojho učeníka a spolupracovníka Timoteja: „Timotej, stráž zverený poklad“ (*1 Tim* 6, 20; porov. *2 Tim* 1, 12.14). Dogmatická konštitúcia *Dei Verbum* nadväzuje na tento Pavlov text slovami: „Svätá Tradícia a Sväté písmo tvoria jeden jediný poklad Božieho slova zverený Cirkvi“, ktorý vykladá „živý učiteľský úrad Cirkvi, ktorého autorita sa vykonáva v mene Ježiša Krista“ (č.

10). „Poklad“ je pojem, ktorý má vo svojom pôvodnom význame právny charakter a ukladá depozitárovi povinnosť zachovať obsah, ktorým je v tomto prípade viera, a neporušene ho odovzdať.

„Poklad“ Božieho slova je aj dnes v rukách Cirkvi a my všetci, každý vo svojich cirkevných službách, sme povolaní naďalej ho strážiť v jeho celistvosti ako Severku na našej ceste zložitými dejinami a ľudskou existenciou.

Na záver, milovaní, ešte raz počúvajte *Dei Verbum*, ktoré vyzdvihuje prepojenie Svätého písma a Tradície – ako sa v ňom uvádza – navzájom súvisia a sú spojené, že jedno bez druhého by neobstálo, a spolu, každé svojím spôsobom, pôsobením jediného Ducha Svätého účinne prispievajú k spáse duší (porov. č. 10).

Preklad: Martin Jarábek

*Prevzaté z: [https://
www.vaticannews.va/sk/...](https://www.vaticannews.va/sk/...)*

pdf | document generated
automatically from [https://opusdei.org/
sk-sk/article/katecheza-iii/](https://opusdei.org/sk-sk/article/katecheza-iii/) (14.03.2026)